



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

163-я сессия

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Женева, 24–27 июня 2014 года

Доклады

**Всемирного форума для согласования правил
в области транспортных средств о работе его
163-й сессии**

**Административного комитета Соглашения
1958 года о работе его пятьдесят седьмой сессии**

**Исполнительного комитета Соглашения
1998 года о работе его сорок первой сессии**

**Административного комитета Соглашения
1997 года о работе его девятой сессии**

GE.14-07920 (R) 291014 311014



* 1 4 0 7 9 2 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств		
I. Участники	1	7
II. Вступительное заявление.....	2	7
III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня).....	3–4	8
IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)	5–16	8
A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/АС.2) (пункт 2.1 повестки дня).....	5–11	8
B. Программа работы, документация и расписание сессий на 2015 год (пункт 2.2 повестки дня)	12–14	10
C. Интеллектуальные транспортные системы (пункт 2.3 повестки дня)	15	10
D. Автономные транспортные средства (пункт 2.4 повестки дня).....	16	10
V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29 (пункт 3 повестки дня).....	17–36	11
A. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят четвертая сессия, 17–20 декабря 2013 года) (пункт 3.1 повестки дня)	17	11
B. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестьдесят восьмая сессия, 7–10 января 2014 года) (пункт 3.2 повестки дня).....	18	11
C. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (пятьдесят девятая сессия, 28–30 января 2014 года) (пункт 3.3 повестки дня)	19	11
D. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят шестая сессия, 17–21 февраля 2014 года) (пункт 3.4 повестки дня)	20	11
E. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях (пункт 3.5 повестки дня)	21–36	12
1. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят первая сессия, 31 марта – 3 апреля 2014 года) (пункт 3.5.1 повестки дня).....	21–23	12
2. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (106-я сессия, 5–9 мая 2014 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)	24–26	12
3. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят пятая сессия, 19–23 мая 2014 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)	27–31	12

4.	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестьдесят девятая сессия, 3–6 июня 2014 года) (пункт 3.5.4 повестки дня).....	32–36	13
VI.	Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня).....	37–65	14
A.	Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил (пункт 4.1 повестки дня).....	37	14
B.	Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами ООН, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2).....	38–44	14
1.	Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах ООН, глобальных технических правилах ООН и предписаниях ООН (пункт 4.2.1).....	38	14
2.	Указания относительно применения дополнений к нескольким сериям поправок, действующим параллельно (пункт 4.2.2).....	39–40	14
3.	Указания относительно проекта правил, касающихся бокового удара о столб (БУС) (пункт 4.2.3 повестки дня).....	41–44	15
C.	Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня).....	45–46	16
D.	Обсуждение проекта пересмотра 3 Соглашения 1958 года (пункт 4.4 повестки дня).....	47–50	16
E.	Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня).....	51	17
F.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.6 повестки дня).....	52–55	17
G.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRPE (пункт 4.7 повестки дня).....	56–58	19
H.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRB (пункт 4.8 повестки дня).....	59	19
I.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRRF (пункт 4.9 повестки дня).....	60–61	20
J.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.10 повестки дня).....	62	20
K.	Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRRF (пункт 4.11 повестки дня).....	63	20
L.	Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые будут представлены (пункт 4.12 повестки дня).....	64	20
M.	Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами WP.29, по которым еще не принято решение (пункт 4.13 повестки дня).....	65	20

VII.	Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня).....	66–67	21
	Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня).....	66–67	21
VIII.	Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня).....	68	21
IX.	Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня).....	69–71	21
	A. Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня).....	69	21
	B. Обновление предписаний № 1 и 2 ООН (пункт 7.2 повестки дня).....	70–71	22
X.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня).....	72–81	22
	A. Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва (пункт 8.1 повестки дня).....	72	22
	B. Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил ООН и глобальных технических правил ООН в области транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.2 повестки дня).....	73	23
	C. Предложения по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (пункт 8.3 повестки дня).....	74	23
	D. Просьба Эквадора об оказании Всемирным форумом поддержки в связи с применением правил ООН и глобальных технических правил ООН (пункт 8.4 повестки дня).....	75–76	23
	E. Резолюция Генеральной Ассамблеи по повышению безопасности дорожного движения во всем мире – ссылка на работу WP.29 (пункт 8.5 повестки дня).....	77	24
	F. Автоматические системы вызова экстренных оперативных служб (пункт 8.6 повестки дня).....	78	24
	G. Выражение признательности г-ну С. Марату и г-ну М. Сакаю; выход в отставку Секретаря WP.29 г-на Хуана Рамоса-Гарсии.....	79–81	24
XI.	Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня).....	82	25
 V. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)			
XII.	Утверждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня).....	83–84	25
XIII.	Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам – голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня).....	85	26

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

XIV.	Учреждение Комитета АС.3 (пункт 12 повестки дня).....	86	27
XV.	Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспортирования глобальных технических правил ООН и поправок к ним в свое национальное/региональное законодательство (пункт 13 повестки дня)	87	27
XVI.	Рассмотрение АС.3 проектов глобальных технических правил ООН и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН, если таковые представлены, и голосование по ним (пункт 14 повестки дня).....	88	28
XVII.	Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил ООН, если таковые представлены (пункт 15 повестки дня)	89	28
XVIII.	Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые представлены (пункт 16 повестки дня)	90	28
XIX.	Ход разработки новых глобальных технических правил ГТП ООН и поправок к введенным ГТП ООН (пункт 17 повестки дня).....	91–101	28
A.	ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) и другие ГТП, содержащие требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L (пункт 17.1 повестки дня)	91	28
B.	ГТП № 3 (торможение мотоциклов) (пункт 17.2 повестки дня)	92	29
C.	ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)) (пункт 17.3 повестки дня)	93	29
D.	ГТП № 7 (подголовники) (пункт 17.4 повестки дня).....	94	29
E.	ГТП № 9 (безопасность пешеходов) (пункт 17.5 повестки дня).....	95	30
F.	ГТП № 13 (транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ)) – этап 2) (пункт 17.6 повестки дня)	96	30
G.	ГТП № 14 (боковой удар о столб (БУС)) (пункт 17.7 повестки дня)	97	30
H.	ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1 b)) (пункт 17.8 повестки дня)	98	30
I.	Проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 17.9 повестки дня)	99	31
J.	Проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (пункт 17.10 повестки дня)	100	31
K.	Проект ГТП, касающихся шин (пункт 17.11 повестки дня).....	101	31

XX.	Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 18 повестки дня)	102–107	32
A.	Сопоставимость краш-тестов автомобилей (пункт 18.1 повестки дня)	102	32
B.	Интеллектуальные транспортные системы (пункт 18.2 повестки дня)	103	32
C.	Технологии освещения дорог (пункт 18.3 повестки дня)	104	32
D.	Согласование манекенов для испытания на боковой удар (пункт 18.4 повестки дня)	105	32
E.	Электромобили и окружающая среда (пункт 18.5 повестки дня)....	106	32
F.	Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования (пункт 18.6 повестки дня).....	107	32
XXI.	Предложения по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункт 17 повестки дня, если таковые представлены (пункт 19 повестки дня)	108	33
XXII.	Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы (пункт 20 повестки дня)	109	33
XXIII.	Прочие вопросы (пункт 21 повестки дня)	110	33

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)

XXIV.	Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2014 год (пункт 22 повестки дня).....	111	33
XXV.	Поправки к предписаниям № 1 и 2 (пункт 23 повестки дня)	112	33
XXVI.	Прочие вопросы (пункт 24 повестки дня)	113	33

Приложения

I.	Перечень неофициальных документов (WP.29-163-...), распространенных без условного обозначения в ходе 163-й сессии	34
II.	Проект расписания совещаний WP.29, РГ и комитетов на 2015 год (подлежит подтверждению службами конференционного обслуживания).....	37
III.	Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и о Компендиуме потенциальных правил.....	40

I. Участники

1. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) провел свою 163-ю сессию 24–27 июня 2014 года под председательством г-на Б. Говена (Франция). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690, ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1 и Amend.2) на сессии были представлены следующие страны: Австралия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Канада, Китай, Колумбия, Чешская Республика, Финляндия, Франция, Германия, Венгрия, Индия, Италия, Япония, Латвия, Люксембург, Малайзия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сербия, Словакия, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай. В сессии участвовали представители Европейского союза (ЕС). Были представлены следующие правительственные организации: Международная финансовая корпорация (МФК), Международный союз электросвязи (МСЭ), Всемирный банк (ВБ). Были также представлены следующие неправительственные организации: Ассоциации по ограничению выбросов автомобилей с помощью каталитических нейтрализаторов (АВАКН), Европейская техническая организация по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК) Европейская ассоциация поставщиков автомобильных деталей (КСАОД/МЕМА/ЯАПАД)¹, Фонд "Автомобиль и общество" (Фонд ФИА), Глобальная программа оценки новых автомобилей, Международная группа экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ), Международная электротехническая комиссия (МЭК), Международная ассоциация заводоизготовителей мотоциклов (МАЗМ), Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП).

II. Вступительное заявление

2. Г-н А. Морозов, директор Департамента транспорта и специального машиностроения, Министерство промышленности и торговли Российской Федерации, подчеркнул значимость внутреннего автомобильного рынка страны. Он напомнил о поддержке работы, связанной с системой официального утверждения типа и Соглашением 1958 года, а также деятельности Всемирного форума со стороны Российской Федерации. Он добавил, что большинство российских национальных правил, касающихся транспортных средств, основаны на правилах ООН, ГТП ООН и предписаниях ООН и что с января 2015 года Таможенный союз будет придерживаться такого же подхода. Он сообщил, что автоматические системы вызова экстренных оперативных служб (АСВЭС) станут обязательными в начале 2015 года и что будет принято решение о вступлении в силу требования в отношении уровней выбросов Евро-6. Он упомянул о темах, в качестве спонсора которых успешно выступила его страна. Он проинформировал о том, что его страна будет и впредь активно участвовать в деятельности WP.29, касающейся загрязнения воздуха от износа шин и тормозов, а также качества воздуха внутри транспортных средств. В заключение он отметил, что Российская Федерация высоко оценивает результаты, достигнутые Всемирным фору-

¹ Представляет также Ассоциацию заводоизготовителей деталей и оборудования (МЕМА) и Японскую ассоциацию производителей автомобильных деталей (ЕАПАД) (TRANS/WP.29/885, пункт 4).

мом, и подчеркнул готовность Российской Федерации к дальнейшему сотрудничеству.

III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1109

3. Предварительная аннотированная повестка дня сессии (ECE/TRANS/WP.29/1109) была утверждена с перечисленными ниже поправками:

- a) Включение дополнительных пунктов повестки дня:
 - 4.2.3 Указания по проекту правил, касающихся бокового удара о столб (БУС)
 - 8.5 Резолюция Генеральной Ассамблеи по повышению безопасности дорожного движения во всем мире – ссылка на работу WP.29
 - 8.6 Автоматические системы вызова экстренных оперативных служб
- b) Исправление ссылок на документы в следующих пунктах:
 - 3.4 Добавить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/76/Add.1
- c) Исключение пунктов повестки дня:
 - 4.13.1 ECE/TRANS/WP.29/2011 – предложение о внесении поправок в Правила № 51

4. Перечень неофициальных документов воспроизводится в приложении I к настоящему докладу.

IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)

A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2) (пункт 2.1 повестки дня)

5. 115-я сессия WP.29/AC.2 состоялась 10 марта 2014 года под председательством г-на Б. Говена (Франция). В соответствии с правилом 29 круга ведения и правилами процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690, включая Amends.1 и 2) на ней присутствовали председатели WP.29 (Франция), GRB (Франция), GRE (Канада), GRSP (Соединенные Штаты Америки), GRPE (Германия), GRRF (Соединенное Королевство), GRSG (Италия), административных комитетов/Исполнительного комитета трех соглашений, относящихся к ведению WP.29 (Франция (AC.1), Российская Федерация (AC.4) и Соединенные Штаты Америки (AC.3)), представители Европейского союза, Японии и Соединенных Штатов Америки, а также заместители Председателя WP.29 (Российская Федерация), GRSG (Венгрия), GRPE (Индия) и GRSP (Республика Корея).

6. Комитет рассмотрел проект повестки дня 163-й сессии Всемирного форума и рекомендовал внести в нее поправки, указанные в пункте 3 выше. Комитет рекомендовал также Всемирному форуму рассмотреть пункт 5.1 повестки дня, а Исполнительному комитету Соглашения 1998 года (АС.3) – остальные пункты повестки дня, касающиеся Соглашения 1998 года. Комитет принял к сведению документ WP.29-163-17, переданный представителем Российской Федерации и содержащий предложение о поправках к проекту поправок к предписаниям № 1 и 2 ООН, прилагаемым к Соглашению 1997 года. Комитет счел, что всестороннее рассмотрение этого неофициального документа следует провести WP.29 в рамках пункта 7.2 повестки дня. Комитет рекомендовал не проводить сессию Административного комитета Соглашения 1997 года (АС.4) до завершения Всемирным форумом (WP.29) всестороннего рассмотрения документа WP.29-163-17.

7. Комитет был проинформирован секретариатом о письме Европейской комиссии (ЕК) на имя исполняющего обязанности Исполнительного секретаря ЕЭК ООН относительно задержки с изданием текстов поправок, сводных документов и новых правил ООН на французском языке. В этом письме ЕК подчеркнула большое значение скорейшей подготовки этих текстов на французском языке, для того чтобы можно было приступить к их осуществлению. WP.29 принял к сведению, что Швейцария направила ЕЭК ООН письмо, в котором выразила аналогичную обеспокоенность. Представитель Российской Федерации обратил особое внимание на то, что для его страны, а также для стран Таможенного союза важно располагать текстами правил ООН на русском языке. Комитет рекомендовал представителям Договаривающихся сторон предпринять аналогичные действия, с тем чтобы тексты Соглашения и прилагаемых к нему правил ООН имелись на всех трех официальных языках.

8. Комитет рассмотрел также проект повестки дня 164-й сессии WP.29, которую планируется провести 11–14 ноября 2014 года. WP.29/АС.2 отметил обеспокоенность секретариата в связи с возможным принятием новых правил ООН, касающихся бокового удара о столб, а также поправок серии 01 к этим правилам на одной и той же сессии. С такой процедурой не согласится Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, поэтому правовая процедура вступления в силу поправок серии 01 начнется только после вступления в силу первоначального варианта данных правил ООН.

9. Комитет рассмотрел вопрос о возможном применении национальных положений, касающихся транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах, в случаях, которые не охвачены проектом новых правил ООН. Комитет рекомендовал обсудить этот вопрос на ноябрьской сессии 2014 года и просил представителя Японии подготовить документ по данному вопросу для дальнейшего рассмотрения.

10. Комитет принял к сведению, что 2 июля 2014 года Отделом охраны окружающей среды ЕЭК ООН было организовано специальное заседание по вопросам загрязнения воздуха и транспорта. Он отметил также, что секретариату WP.29 было предложено подготовить сообщения о деятельности Всемирного форума в области загрязнения воздуха, включая интеллектуальные транспортные системы (ИТС). Комитет поручил секретариату проинформировать на сессии WP.29 в ноябре 2014 года об итогах этого специального заседания.

11. Всемирный форум одобрил доклад Административного комитета о работе его 115-й сессии и его рекомендации.

В. Программа работы, документация и расписание сессий на 2015 год (пункт 2.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2014/1/Rev.1,
неофициальные документы WP.29-163-01,
WP.29-163-02-Rev.1 и WP.29-163-11-Rev.1

12. Всемирный форум принял к сведению пересмотренную программу работы и документацию (ECE/TRANS/WP.29/2014/1/Rev.1). Представителям WP.29 было предложено рассмотреть данный документ и направить в секретариат любые поправки, которые они сочтут необходимыми. Секретариат представил проект расписания сессий на 2015 год (на основе документа WP.29-163-01, воспроизводимого в приложении II к настоящему докладу) и сообщил, что в Управление конференционного менеджмента будет направлена просьба о проведении майской сессии GRSG на две недели раньше.

13. Секретариат представил перечень рабочих групп (РГ), неофициальных рабочих групп (НРГ), а также перечень административных и исполнительных комитетов (WP.29-163-02-Rev.1). По просьбе Председателя GRPE WP.29 решил продлить мандат НРГ по газомоторным транспортным средствам до июня 2016 года. Представитель Соединенных Штатов Америки отметил, что председателем НРГ по согласованию манекенов для испытаний на боковой удар является г-жа М. Медри (Соединенные Штаты Америки).

14. Секретариат проинформировал также о распределении задач в секретариате (WP.29-163-11-Rev.1). WP.29 отметил, что две из трех вакантных должностей заняты на временной основе. Председатель GRPE поблагодарил г-на Ф. Гишара за временное выполнение функций секретаря GRPE. Вместе с тем, учитывая большой объем работы, он подчеркнул важное значение скорейшего завершения процесса отбора кандидата на должность секретаря GRPE, которую должен занять постоянный сотрудник. Представитель Италии указал, что отбор нового начальника секции следует произвести с учетом необходимости обеспечения технической преемственности.

С. Интеллектуальные транспортные системы (пункт 2.3 повестки дня)

15. Всемирный форум принял к сведению, что совещание неофициальной рабочей группы (НРГ) по ИТС будет созвано вновь в пятницу, 27 июня 2014 года (9 ч. 30 м. – 10 ч. 30 м). Было отмечено, что на совещании НРГ 27 июня 2014 года секретариат представит документ об автоматическом вождении. Делегат от Бельгии сообщил, что 17–18 ноября 2014 года в Брюсселе планируется провести круглый стол по ИТС.

Д. Автономные транспортные средства (пункт 2.4 повестки дня)

16. Представитель Японии, являющийся сопредседателем НРГ по ИТС, упомянул об обсуждении этого вопроса на предыдущей сессии и отметил, что на ряде автосалонов уже были представлены концептуальные модели, оснащенные передовыми системами автоматического управления и контроля. Он напомнил, что на своей сессии в апреле 2014 года Рабочая группа по безопасности дорожного движения (WP.1) согласилась внести поправки в Венскую конвенцию 1968 года. Принимая во внимание важность этих изменений, он предложил пе-

реориентировать работу НРГ, с тем чтобы учитывать стремительное развитие технологий. По его мнению, группе необходимо активно включиться в решение намеченных задач и координировать деятельность WP.29 и ее вспомогательных рабочих групп (РГ) по вопросам, связанным с автономным вождением. Делегат от ЕС высказался в поддержку анализа, представленного сопредседателем НРГ. WP.29 согласился с предложением сопредседателя НРГ.

V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29 (пункт 3 повестки дня)

A. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят четвертая сессия, 17-20 декабря 2013 года) (пункт 3.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/54 и Add.1

17. Всемирный форум отметил устное сообщение Председателя GRSP, сделанное в ходе 162-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункты 23–25), и одобрил доклад.

B. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестьдесят восьмая сессия, 7–10 января 2014 года) (пункт 3.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRPE/68

18. Всемирный форум отметил устное сообщение Председателя GRPE, сделанное в ходе 162-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункты 26–31), и одобрил доклад.

C. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (пятьдесят девятая сессия, 28–30 января 2014 года) (пункт 3.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/57

19. Всемирный форум отметил устное сообщение Председателя GRB, сделанное в ходе 162-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункты 32–33), и одобрил доклад, включая круг ведения неофициальной рабочей группы по правилам № 51 и 59 (приложение II к документу ECE/TRANS/WP.29/GRB/57).

D. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят шестая сессия, 17–21 февраля 2014 года) (пункт 3.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/76 и Add.1

20. Всемирный форум отметил устное сообщение Председателя GRRF, сделанное в ходе 162-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункты 34–36), и одобрил доклад.

Е. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях (пункт 3.5 повестки дня)

1. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят первая сессия, 31 марта – 3 апреля 2014 года) (пункт 3.5.1 повестки дня)

21. От имени Председателя GRE представитель Канады сообщил о результатах семьдесят первой сессии GRE (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRE/71).

22. Он проинформировал WP.29 о ходе обсуждений в рамках GRE и ее специальной группы заинтересованных экспертов (СИГ) по вопросам, касающимся упрощения правил ООН и сокращения поправок, в частности, путем подготовки единого справочного документа, содержащего набор общих положений для правил ООН. Эта деятельность будет продолжена недавно учрежденной НРГ (см. ECE/TRANS/WP.29/1106, пункт 40).

23. Наконец, он сообщил, что GRE выявила необходимость изменения Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) для включения новых категорий транспортных средств, таких как сельскохозяйственные прицепы и буксируемая техника.

2. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (106-я сессия, 5–9 мая 2014 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)

24. Председатель GRSG проинформировал WP.29 о результатах, достигнутых в ходе 106-й сессии GRSG (более подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRSG/85).

25. Он сообщил о представлении Рабочей группой GRSG круга ведения и правил процедуры неофициальной группы по системам вызова экстренных оперативных служб (СВЭС), которые воспроизводятся в приложении к докладу о работе сессии.

26. От имени GRSG он запросил согласия WP.29 на продление мандата неофициальной группы по системам видеокамер/видеомониторов (СВВ) еще на один год (до конца 2015 года) для завершения работы над поставленными задачами. WP.29 одобрила этот запрос.

3. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят пятая сессия, 19–23 мая 2014 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)

27. От имени Председателя GRSP представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал WP.29 о результатах, достигнутых в ходе ее пятьдесят пятой сессии (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRSP/55).

28. Он сообщил Всемирному форуму, что GRSP приняла новые правила ООН, касающиеся транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ), для рассмотрения и голосования на сессиях WP.29 и АС.1 в ноябре 2014 года. Он просил WP.29 дать указания относительно поднятых Японией вопросов, касающихся уже регулируемых национальным законодательством аспектов, которые выходят за область применения правил ООН. Представитель Японии пояснил, что в его стране уже действует законодательство по вопросам ТСВТЭ, которые еще не охвачены областью применения про-

екта новых правил ООН. Представитель Российской Федерации напомнил о статье 3 Соглашения 1958 года, в которой предусматривается, что тип транспортного средства, официально утвержденный на основании правил ООН, считается отвечающим законодательству Договаривающихся сторон, применяющих указанные правила. WP.29 решил продолжить обсуждение этого вопроса на своей сессии в ноябре 2014 года на основе документа, который будет подготовлен представителем Японии (см. пункт 9 выше).

29. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал WP.29 о том, что GRSP приняла новые правила ООН для транспонирования в Соглашение 1958 года ГТП ООН, касающихся бокового удара о столб, а также новую серию поправок для параллельного рассмотрения на сессиях WP.29 и AC.1 в ноябре 2014 года. Однако он просил Всемирный форум дать указания относительно: i) ссылки на стандарт ИСО (WorldSID) вместо добавления к ОР.1 и ii) переходных положений поправок серии 01. Кроме того, он запросил согласия WP.29 и AC.3 на учреждение НРГ в целях согласования технических требований к объемному механизму определения точки Н. Всемирный форум решил вернуться к обсуждению вопросов i) и ii) по пункту 4.2.3 повестки дня (см. пункты 42–44 ниже). WP.29 дал свое согласие на создание НРГ в ожидании принятия круга ведения.

30. Представитель США проинформировал Всемирный форум о том, что НРГ по перезаряжаемым энергоаккумулирующим системам (ПЭАС) потребует дополнительное время для завершения разработки предложения по новым правилам ООН, содержащим требования к безопасности электрического привода транспортных средств категории L. Поэтому он просил WP.29 дать согласие на продление мандата НРГ до июня 2015 года. Всемирный форум дал такое согласие.

31. Он запросил также согласия AC.3 на продление мандата НРГ по безопасности электромобилей (БЭМ) до декабря 2015 года (см. пункт 99 ниже).

4. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестьдесят девятая сессия, 3–6 июня 2014 года) (пункт 3.5.4 повестки дня)

32. Представитель Германии, Председатель GRPE, проинформировал WP.29 о результатах, достигнутых GRPE в ходе ее шестьдесят девятой сессии (более подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRPE/69).

33. Он сообщил WP.29, что GRPE приняла предложение НРГ по гибридным транспортным средствам большой грузоподъемности (ГТС-БГ). Он добавил, что это предложение будет представлено WP.29 и AC.3 на их сессиях в ноябре 2014 года для рассмотрения в качестве проекта поправки 3 к ГТП № 4 ООН (ВСБМ) вместе с соответствующим техническим отчетом.

34. Он проинформировал, что GRPE одобрила доклад о состоянии ПИЧ и предложение по "дорожной карте", где будут отдельно рассмотрены вопросы, касающиеся выброса отработавших газов и выбросов, не связанных со сжиганием топлива, в ответ на обеспокоенность, которую выразила Российская Федерация относительно износа шин и тормозов.

35. Он добавил, что GRPE приняла предложение по новому дополнению к Правилам № 49 ООН, и сообщил о представлении еще одного документа, содержащего поправки к предложенным переходным положениям, для рассмотрения WP.29 и AC.1 на их сессиях в ноябре 2014 года.

36. В заключение он отметил, что GRPE приняла предложенное Справочное руководство по электромобилям, которое было разработано НРГ по электромобилям и окружающей среде (ЭМОС), для рассмотрения WP.29 на его сессии в ноябре 2014 года.

VI. Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)

A. Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил (пункт 4.1 повестки дня)

37. Секретариат проинформировал Всемирный форум об обновленном документе о статусе Соглашения 1958 года (ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.22), в котором содержатся сведения, полученные секретариатом по состоянию на 20 июня 2014 года, и который имеется на веб-сайте WP.29 по адресу www.unecese.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html. WP.29 отметил, что 17 июня 2014 года для всех Договаривающихся сторон Соглашения 1958 года, за исключением Австралии и Японии, вступили в силу два новых правила ООН: № 132 (модифицированные устройства ограничения выбросов) и № 133 (утилизация транспортных средств), которые были приняты АС.1 в ноябре 2013 года. WP.29 отметил также, что Япония начнет применять правила ООН № 43, 60, 64 и 79 с 16 августа 2014 года.

B. Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами ООН, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2)

1. Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах ООН, глобальных технических правилах ООН и предписаниях ООН (пункт 4.2.1)

38. Этот пункт был обсужден в рамках пункта 4.2.3 повестки дня ниже.

2. Указания относительно применения дополнений к нескольким сериям поправок, действующим параллельно (пункт 4.2.2)

Документация: неофициальный документ WP.29-163-10

39. В соответствии с просьбой прошлой сессии WP.29 секретариат представил указания относительно поправок к правилам ООН (WP.29-163-10) с некоторыми предложениями по административным процедурам секретариата в рамках нынешнего варианта и будущего третьего пересмотренного варианта Соглашения 1958 года. WP.29 одобрил это предложение и передал документ неофициальной рабочей группе по МОУТКТС и ее подгруппам для подробного рассмотрения на их следующих совещаниях. WP.29 просил всех заинтересованных делегатов передать свои замечания в секретариат и решил возобновить обсуждение этого вопроса на следующей сессии на основе пересмотренного документа с учетом поступивших замечаний.

40. Завершая обсуждение, WP.29 поручил секретариату участвовать во всех предстоящих совещаниях НРГ по МОУТКТС.

3. Указания относительно проекта правил, касающихся бокового удара о столб (БУС) (пункт 4.2.3 повестки дня)

Документация: неофициальные документы WP.29-163-14, WP.29-163-15 и WP.29-163-16

41. Представитель Австралии передал проект правил ООН (WP.29-163-14), а также проект поправок серии 01 (WP.29-163-15) для получения указаний (см. пункт 29 выше). Он разъяснил, что к сессии WP.29, запланированной на ноябрь 2014 года, для рассмотрения и проведения голосования будет представлен пересмотренный вариант документа WP.29-163-14, в котором будут содержаться правильные ссылки на стандарт ИСО. Он отметил, что в рамках деятельности НРГ, касающейся манекенов для испытания на боковой удар, продвигается работа по включению положений о манекенах 50-го перцентиля (WorldSID) в проект добавления 2 к ОР.1. Он указал, что в результате недавно состоявшихся переговоров ИСО представит необходимые технические требования. Таким образом, проект добавления 2 будет готов к рассмотрению и проведению голосования к концу 2015 года или к началу 2016 года. Представитель Соединенных Штатов Америки подтвердил эти сроки.

42. WP.29 принял к сведению информацию Управления по правовым вопросам о том, что процедура правового уведомления о любой поправке к правилам ООН, которые не вступили в силу, будет инициироваться только после вступления этих правил ООН в силу. Поэтому WP.29 решил, что, даже если проект поправок серии 01 и будет принят на его сессии в ноябре 2014 года, придется дожидаться вступления в силу проекта самих правил. WP.29 отметил, что Австралия представит пересмотренный вариант документа WP.29-163-15 с новыми переходными положениями, соответствующими общим указаниям, содержащимся в документе ECE/TRANS/WP.29/1044/Rev.1.

43. Представитель Фонда ФИА подчеркнул значимость этого проекта правил ООН для смягчения последствий бокового удара о дерево/столб для лиц, находящихся в транспортном средстве. Он настоятельно призвал к скорейшему принятию правил и выразил надежду на то, что такие вопросы административного характера, как ссылки на технические требования к манекенам, не помешают этому. Представители Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Японии также рекомендовали принять эти правила ООН для дополнения мер по обеспечению безопасности при ударе в обоснованных случаях.

44. Вместе с тем представители Германии и Соединенного Королевства особо отметили важность соответствующих ссылок на технические требования к манекенам в правилах ООН как основы для сотрудничества с ИСО. Они указали, что следует продолжить изучение вопроса о способе ссылки на стандарт ИСО в этом проекте правил ООН. Затем совместно с представителем Австралии и другими заинтересованными делегатами из WP.29 они обсудили пересмотренное предложение и подход к разработке добавления 2 к Общей резолюции № 1, о чем также сообщили WP.29.

С. Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня)

Документация: неофициальные документы WP.29-163-19, WP.29-163-20 и WP.29-163-22

45. Представитель Японии, являющийся заместителем Председателя НРГ по МОУТКТС, проинформировал о работе, проделанной в ходе совещаний, состоявшихся в Москве перед сессией WP.29 (WP.29-163-19). Он подчеркнул необходимость распространения вопросника среди всех стран/РОЭИ (региональных организаций экономической интеграции), участвующих в работе WP.29, с целью выяснить, какие трудности могут возникнуть в связи с включением предлагаемых правил ООН в Правила № 0 ООН и процедурой, касающейся запасных частей (WP.29-163-20 и WP.29-163-21). Он предложил включить в документ о статусе Соглашения новую колонку с перечнем минимальных приемлемых вариантов правил ООН для Договаривающихся сторон, которые принимают МОУТКТС с ограничениями. Он просил WP.29 дать согласие на использование английского языка в качестве единственного языка для применения официальных утверждений типа и для сопроводительной документации.

46. Всемирный форум высоко оценил работу по МОУТКТС, выполненную НРГ, и одобрил процедуры, предложенные выше.

Д. Обсуждение проекта пересмотра 3 Соглашения 1958 года (пункт 4.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2014/53, неофициальный документ WP.29-163-24

47. WP.29 отметил пересмотренный текст проекта пересмотра 3 к Соглашению 1958 года (ECE/TRANS/WP.29/2014/53), отражающий итоги дискуссии, прошедшей на сессии в марте 2014 года. Всемирный форум поручил секретариату вновь ввести положения о равной аутентичности текстов на английском, русском и французском языках, которые содержались в первоначальном тексте Соглашения без поправок. WP.29 решил приостановить обсуждение проекта пересмотра и просил Договаривающиеся стороны уточнить их точку зрения по этому проекту пересмотра в контексте политических и юридических аспектов. WP.29 решил возобновить обсуждение вопроса о пересмотре Соглашения на своей сессии в ноябре 2014 года в ожидании соответствующих политических и юридических указаний.

48. Представитель Российской Федерации поддержала эту инициативу и предложила внести поправку в процедуру голосования посредством повышения нынешнего требования, касающегося большинства в две трети голосов, до трех четвертей, так как это позволит укрепить нормотворческие процедуры Договаривающихся сторон. Она выразила правовые возражения в отношении предлагаемого голосования по доверенности с точки зрения положений Устава Организации Объединенных Наций. WP.29 отметил, что, по мнению УПВ, в Организации Объединенных Наций процедура голосования по доверенности юридически приемлема (WP.29-163-24).

49. Представитель Японии сообщил, что проект пересмотра 3 приемлем для его страны. Он отметил, что отдает предпочтение положению о большинстве в четыре пятых, и указал, что эту точку зрения разделяют некоторые Договари-

вающиеся стороны из Азии, а также ряд потенциальных Договаривающихся сторон Соглашения. Он объявил о подготовке конкретного предложения о повышении требования в отношении большинства при голосовании для рассмотрения на сессии в ноябре 2014 года. Представитель ЕС одобрил проект пересмотра 3 и рекомендовал Договаривающимся сторонам также инициировать свои соответствующие процедуры для правовой и политической оценки. Представитель Австралии указал, что его страна поддерживает предложение, касающееся большинства в четыре пятых голосов, и что Австралия будет соавтором предложения Японии. Он отметил также, что Австралия поддерживает идею голосования по доверенности, приведя в качестве примера тот факт, что зачастую именно расстояние является препятствием для участия некоторых делегаций в работе WP.29.

50. Всемирный форум решил приступить к подготовке нового издания так называемой Синей книги "WP.29: методы работы – порядок присоединения" и поручил секретариату предпринять необходимые административные шаги для его опубликования в 2016–2017 годах на всех официальных языках ООН.

Е. Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня)

51. Секретариат напомнил WP.29 о решении, принятом на сессии в марте 2014 года, относительно предельного срока (конец 2016 года), предусмотренного для начала функционирования ДЕТА на сервере ЕЭК ООН. Он сообщил WP.29, что поставщик программного обеспечения указал на возможную задержку в несколько месяцев, и добавил, что орган по официальному утверждению типа Германии вызвался при необходимости предложить временное решение на основе экспериментальной версии.

Ф. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.6 повестки дня)

52. Всемирный форум решил вернуть документ ECE/TRANS/WP.29/2014/34 (пункт 4.6.1 повестки дня) GRSP для дальнейшего рассмотрения.

53. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.6.2–4.6.5 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для голосования с учетом исправлений, указанных в пунктах 54 и 55 ниже.

54. Пункт 4.6.4 повестки дня, Правила № 127, ECE/TRANS/WP.29/2014/37, включить следующие поправки к пункту 3.2.1 приложения 5:

"3.2.1 Скорость ударного элемента в виде модели головы измеряют в какой-либо точке во время "свободного полета" до момента удара в соответствии с методом, указанным в стандарте ISO 3784:1976. Измеренная скорость... рассчитывается или измеряется".

55. Пункт 4.6.5 повестки дня, Правила № 127, ECE/TRANS/WP.29/2014/38, включить следующие поправки:

Пункты 11.1–11.4 изменить следующим образом:

"11.1 Начиная с официальной даты... с поправками серии 01.

- 11.2 Начиная с **1 сентября 2017 года** Договаривающиеся стороны, применяющие... с поправками серии 01.
- 11.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официальных утверждений типа для существующих типов транспортных средств, которые были предоставлены в соответствии с предыдущими сериями поправок к настоящему Правилам.
- 11.4 **Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают признавать** официальные утверждения типа на основании предыдущих серий поправок к Правилам.

Приложение 4, пункты 1.1 и 1.4, квадратные скобки снять.

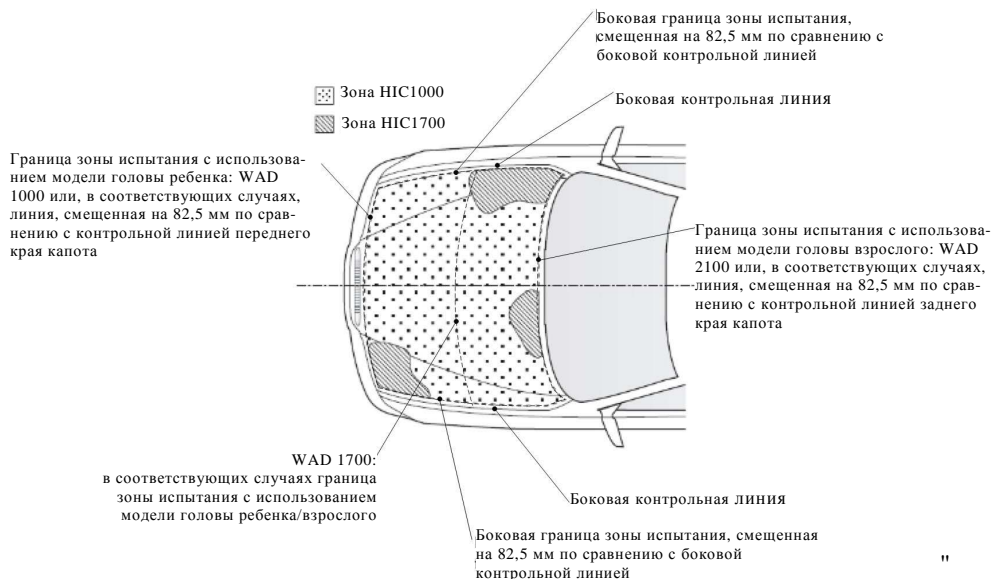
Приложение 5, пункт 3.2.1 изменить следующим образом:

- "3.2.1 Скорость ударного элемента в виде модели головы измеряют в какой-либо точке во время "свободного полета" до момента удара в соответствии с методом, указанным в стандарте ISO 3784:1976".

Приложение 5, рис. 5 изменить следующим образом:

"Рис. 5

Примеры маркировки зоны НІС1000 и зоны НІС1700



Пункт 6, пункт 2.2.4 изменить следующим образом:

- "2.2.4 Во время **сертификации измеряют и регистрируют** в протоколе сертификации относительную влажность и температуру в зоне сертификации".

Приложение 6, рис. 5, заголовок изменить следующим образом:

"Рис. 5

Ударный элемент в виде гибкой модели нижней части ноги: испытательная установка для проведения испытания коленного шарнира при статических сертификационных испытаниях (см. пункт 1.2.5 настоящего приложения) ..." (к тексту на русском языке не относится).

Приложение 6, рис. 6, заголовок изменить следующим образом,

"Рис. 6

Ударный элемент в виде гибкой модели нижней части ноги: испытательная установка для проведения динамического испытания ударного элемента в виде модели нижней части ноги в целях сертификации (маятниковое испытание, см. пункт 1.3.3.1 настоящего **приложения**) ..." (к тексту на русском языке не относится).

Приложение 6, рис. 7, заголовок изменить следующим образом:

"Рис 7

Ударный элемент в виде гибкой модели нижней части ноги: испытательная установка для проведения динамического испытания ударного элемента в виде модели нижней части ноги в целях сертификации (обратное испытание, см. пункт **1.4.3.1** настоящего приложения) ..." (к тексту на русском языке не относится).

G. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRPE (пункт 4.7 повестки дня)

56. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.7.1–4.7.5 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для голосования с учетом исправлений, указанных в пунктах 57 и 58 ниже.

57. Пункт 4.7.3 повестки дня, Правила № 83, ECE/TRANS/WP.29/2014/41, исправить пункт 4.1.2 добавления 7 к приложению 4а следующим образом:

"4.1.2 Шины

Выбор шин зависит от сопротивления качению. Выбирают шины с наибольшим показателем сопротивления качению, измеренным в соответствии со стандартом ISO 28580.

В случае более трех показателей сопротивления качению выбирают шины со вторым наибольшим показателем сопротивления качению.

Характеристики сопротивления качению шин, установленных на транспортных средствах серийного производства, должны соответствовать характеристикам шин, используемых для официального утверждения типа".

58. Пункт 4.7.5 повестки дня, Правила № 132, документ ECE/TRANS/WP.29/2014/43, исправить заголовок предложения следующим образом: "Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 132 (модифицированные устройства ограничения выбросов (МУОВ))" и в приложении 4 заменить "[nnn]" на "132" (три раза).

H. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRB (пункт 4.8 повестки дня)

59. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пункту 4.8.1 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для голосования.

I. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRRF (пункт 4.9 повестки дня)

60. Всемирный форум принял к сведению документы WP.29-163-08, WP.29-163-09 и WP.29-163-04 и решил отложить рассмотрение документов ECE/TRANS/WP.29/2014/45 (пункт 4.9.1 повестки дня), ECE/TRANS/WP.29/2014/46 (пункт 4.9.2 повестки дня) и ECE/TRANS/WP.29/2014/50 (пункт 4.9.6 повестки дня) до своей ноябрьской сессии 2014 года.

61. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.9.3–4.9.5 повестки дня и рекомендовал представить их АС.1 для голосования.

J. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.10 повестки дня)

62. Принимая во внимание свое решение по пунктам 4.9.1 и 4.9.2 повестки дня, Всемирный форум решил отложить рассмотрение документа ECE/TRANS/WP.29/2012/30 и исправления Согг.1 к нему (пункт 4.10.1 повестки дня) до своей ноябрьской сессии 2014 года.

K. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRRF (пункт 4.11 повестки дня)

63. Всемирный форум рассмотрел проект исправления по пункту 4.11.1 повестки дня и рекомендовал представить его АС.1 для голосования.

L. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые будут представлены (пункт 4.12 повестки дня)

64. Всемирный форум отметил, что никаких исправлений не было представлено.

M. Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами WP.29, по которым еще не принято решение (пункт 4.13 повестки дня)

65. Всемирный форум напомнил о своем решении исключить пункт 4.13.1, в том числе документ ECE/TRANS/WP.29/2011/64, из повестки дня (см. пункт 3 выше).

VII. Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня)

Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.10

66. Всемирный форум принял к сведению сводный документ о статусе Соглашения (ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.10). WP.29 отметил также, что 7 июля 2014 года Договаривающейся стороной Соглашения станет Словения. Секретариат сообщил, что некоторые Договаривающиеся стороны выполнили свое обязательство относительно передачи сообщений о статусе и окончательных докладов о ходе транспонирования ГТП ООН и поправок к ним в свое национальное законодательство. Представителям других Договаривающихся сторон напомнили о взятом ими на себя обязательстве направлять в секретариат доклады о транспонировании через свои постоянные представительства в Женеве по электронной системе "1998 AGREEMENT-MISSIONS List", как это в обязательном порядке просило делать УПВ ООН. Всемирный форум отметил, что такие сообщения не будут обрабатываться, если они будут направляться в секретариат по электронной почте.

67. WP.29 решил, что пункты 5.2–5.5 повестки дня следует рассмотреть АС.3.

VIII. Обмен мнениями относительно национальных/ региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)

68. По этому пункту повестки дня не было представлено никакой новой информации.

IX. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня)

A. Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.5

69. Секретариат представил Всемирному форуму сводный документ (ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.5) о статусе Соглашения, включая статус прилагаемых к Соглашению предписаний ООН, перечень Договаривающихся сторон Соглашения и их административных органов.

В. Обновление предписаний № 1 и 2 ООН (пункт 7.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2013/132, ECE/TRANS/WP.29/2013/133,
неофициальный документ WP.29-163-17

70. Представитель Российской Федерации внес на рассмотрение документ WP.29-163-17, содержащий поправки к предложенным поправкам к предписаниям № 1 и 2 ООН (ECE/TRANS/WP.29/2013/132 и ECE/TRANS/WP.29/2013/133). WP.29 решил подробно обсудить документ WP.29-163-17 на своей следующей сессии в ноябре 2014 года и поручил секретариату распространить его с официальным условным обозначением. Представителя МКТОТ просили подготовить документ с указанием различий между предложениями о поправках к предписаниям № 1 и 2 ООН с учетом изменений, содержащихся в документе WP.29-163-17, и недавно принятой директивой ЕС (2014/45/EU) по этому вопросу. Представители Финляндии и Нидерландов высказались за согласование даты вступления в силу директивы ЕС и проекта поправок к предписаниям № 1 и 2 ООН. Заместитель Председателя предложил изучить вопрос об использовании переходных положений, учитывающих изложенное выше замечание.

71. WP.29 рассмотрел вопрос о будущем Соглашения. Председатель напомнил, что шесть из двенадцати Договаривающихся сторон Соглашения являются государствами-членами ЕС и что любое расхождение между предписаниями ООН и соответствующей директивой ЕС будет для них неприемлемо. Он констатировал, что из Договаривающихся сторон, не являющихся членами ЕС, только представители Российской Федерации регулярно присутствуют на сессиях WP.29 и что этим и обусловлены проблемы частого отсутствия кворума в Административном комитете (АС.4). Он напомнил об обсуждении по пункту 4.4 и отметил, что этот опыт следует учитывать при определении позиции в отношении голосования по доверенности в проекте третьего пересмотренного варианта к Соглашению 1958 года. Наконец, он предложил ЕС разъяснить свою позицию по этому Соглашению. Представитель ЕС ответил, что Европейская комиссия разъяснила свою позицию пять лет назад, высказавшись против ратификации Соглашения, что обусловлено расхождением между юридическими последствиями Соглашения 1997 года и законодательством Европейского союза. Председатель предложил изучить возможности для пересмотра Соглашения 1997 года. WP.29 просил МКТОТ проанализировать вопрос о возможном усовершенствовании этого Соглашения.

Х. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

А. Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва (пункт 8.1 повестки дня)

72. WP.29 принял к сведению, что следующее совещание НРГ состоится в ходе сессии WP.29 13 ноября 2014 года во второй половине дня. Никакой другой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

В. Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил ООН и глобальных технических правил ООН в области транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.2 повестки дня)

73. В отсутствие секретаря Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1) секретариат WP.29 сообщил Всемирному форуму о недавней сессии WP.1, состоявшейся 24–26 марта 2014 года. WP.29 отметил, что на основе предложения, представленного Австрией, Бельгией, Германией, Италией и Францией, WP.1 приняла поправки к Венской конвенции 1968 года, содержащиеся в докладе о работе ее сессии (ECE/TRANS/WP.1/145, пункт 21 и приложение) (www.unesce.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2014/wp1/ECE-TRANS-WP1-145e.pdf). WP.29 просил секретариат WP.1 проинформировать WP.29 об изменениях правового характера, связанных с принятыми поправками.

С. Предложения по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (пункт 8.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2014/52

74. Всемирный форум принял документ ECE/TRANS/WP.29/2014/52 и поручил секретариату опубликовать соответствующий документ.

Д. Просьба Эквадора об оказании Всемирным форумом поддержки в связи с применением правил ООН и глобальных технических правил ООН (пункт 8.4 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-163-03

75. Секретариат ознакомил участников с письмом правительства Эквадора, обратившегося с просьбой о том, чтобы WP.29 и изготовители транспортных средств письменно подтвердили свою поддержку в отношении применения правил ООН и ГТП ООН, перечисленных в будущем национальном законодательстве Эквадора (WP.29-163-03).

76. Всемирный форум поддержал эти меры по обеспечению безопасности транспортных средств. WP.29 отметил большие усилия Эквадора по включению правил ООН и ГТП ООН в свое законодательство, касающееся транспортных средств. WP.29 настоятельно призвал Эквадор продолжать эту деятельность в качестве первого шага на пути к достижению важной цели, состоящей в присоединении к соглашениям 1958 и 1998 годов. Представитель Фонда ФИА и Глобальной программы оценки новых автомобилей (ГПОНА) напомнил об активной деятельности ГПОНА и секретариата WP.29, направленной на стимулирование присоединения стран Латинской Америки к соглашениям 1958 года и 1998 года с целью сокращения числа жертв ДТП. Он отметил соответствующие ожидания заинтересованных сторон, связанные с присоединением, и настоятельно призвал не упустить эту возможность. Представитель ЕС напомнил об участии его организации в этих усилиях, которые призваны также свести к минимуму проблемы в области торговли, и поддержал вышеупомянутые заявления. Представитель Германии высказался за то, чтобы пригласить делегацию Эквадора на сессию WP.29, которая состоится в ноябре 2014 года, для участия в

двухсторонних совещаниях с соответствующими Договаривающимися сторонами, ключевыми партнерами и органами по официальному утверждению типа. Он пояснил, что эти совещания позволят обменяться информацией и решить оставшиеся проблемы. Такое приглашение может быть также направлено и другим заинтересованным сторонам.

Е. Резолюция Генеральной Ассамблеи по повышению безопасности дорожного движения во всем мире – ссылка на работу WP.29 (пункт 8.5 повестки дня)

Документация: A/RES/68/269

77. WP.29 констатировал, что 10 апреля 2014 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию по повышению безопасности дорожного движения во всем мире (A/RES/68/269), в которой дана высокая оценка работе Всемирного форума и отмечено важное значение соглашений 1958 и 1998 годов.

Ф. Автоматические системы вызова экстренных оперативных служб (пункт 8.6 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-163-12

78. Представитель МОПАП передал документ WP.29-163-12, содержащий информацию о трудностях, с которыми сталкивается НРГ по автоматическим системам вызова экстренных оперативных служб в процессе разработки новых положений, и поинтересовался, могут ли в рамках Соглашения 1958 года регулироваться вопросы, касающиеся коммуникационных сетевых протоколов. Способы решения этой проблемы можно было бы использовать в качестве основы для будущей нормативной деятельности в области систем связи между транспортными средствами и инфраструктурой, и поэтому их необходимо тщательно изучить. В заключение своего выступления он просил представителей в WP.29 обсудить эту тему на ноябрьской сессии 2014 года в целях подготовки указаний по будущей работе НРГ. Представитель Российской Федерации согласилась с тем, что речь идет об одной из новых задач, и предложила продолжить рассмотрение этих вопросов в рамках НРГ. Представитель МСЭ напомнил о принятом недавно решении наладить сотрудничество между WP.29 и МСЭ для урегулирования подобных проблем. Он напомнил также о сфере деятельности своей организации, разрабатывающей рекомендации в области спутниковых, навигационных и коммуникационных систем, которые могли бы быть использованы в правилах, и предложил укреплять сотрудничество в этом направлении. WP.29 решил продолжить работу над этим вопросом на основе неофициального документа и поручил секретариату сохранить данный пункт в повестке дня его сессии, которая состоится в ноябре 2014 года.

Г. Выражение признательности г-ну С. Марату и г-ну М. Сакаю; выход в отставку Секретаря WP.29 г-на Хуана Рамоса-Гарсии

79. Представитель Индии г-н С. Марат сообщил о своем предстоящем выходе на пенсию, напомнив о начале участия Индии в работе WP.29 и отметив достигнутый прогресс, который позволил его стране присоединиться к Соглашению 1998 года. Как заместитель Председателя GRPE он высказался за продол-

жение сотрудничества и представил своего преемника г-жу Р. Урдхвареше. Выступая от имени всех делегатов, Председатель пожелал г-ну Марату долгих лет жизни и счастья после выхода на пенсию и приветствовал его преемника.

80. Узнав о том, что г-н М. Сакай (Япония) больше не будет участвовать в работе WP.29, Всемирный форум выразил ему признательность за большой вклад в деятельность WP.29 и вспомогательных рабочих групп. WP.29 пожелал ему всяческих успехов в выполнении новых обязанностей.

81. Г-н Хуан Рамос-Гарсия (руководитель Секции ЕЭК ООН по правилам в области транспортных средств и инновациям (СПТСИ)) сообщил WP.29 о своем предстоящем выходе на пенсию в конце июня 2014 года. WP.29 высказал г-ну Рамосу, который исполнял обязанности Секретаря WP.29 в течение последних 11 лет, наилучшие пожелания. Председатель сердечно поблагодарил г-на Рамоса за все его усилия, а также за его активное личное участие и огромный вклад в работу, что способствовало глобальному признанию деятельности WP.29. Выражая мнение всех членов WP.29, заместитель Председателя поблагодарил г-на Рамоса и пожелал ему всего наилучшего, долгих лет жизни и счастья после выхода на пенсию. Всемирный форум выразил ему свою признательность продолжительной овацией. Г-н Рамос поблагодарил делегатов WP.29 и пожелал Всемирному форуму успехов в его будущей деятельности. Он напомнил о задачах, стоящих перед Секцией, и поблагодарил своих коллег в СПТСИ, которые продолжают выполнять секретариатскую работу. От имени WP.29 представитель МАЗМ подарил г-ну Рамосу памятную фотографию участников сессии.

XI. Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)

82. Всемирный форум утвердил доклад и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом. Доклад включает разделы, касающиеся Административного комитета Соглашения 1958 года и Исполнительного комитета Соглашения 1998 года.

В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)

XII. Утверждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня)

83. Из 51 Договаривающейся стороны Соглашения был представлен 41 участник, который учредил АС.1 для проведения его пятьдесят седьмой сессии, состоявшейся 25 июня 2014 года.

84. АС.1 предложил заместителю Председателя WP.29 г-ну Б. Кисуленко исполнять обязанности Председателя сессии.

ХIII. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам – голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня)

85. Результаты голосования по представленным документам отражены в следующей таблице:

Поправки к существующим правилам ООН							
Правила №		Договаривающиеся стороны			Результаты голосования: за/против/воздержались	Примечание	
		применяющие Правила	присутствовавшие и участвовавшие в голосовании				
29	Кабины грузовых транспортных средств	38	33	2014/35 Документ: ECE/TRANS/WP.29/...	33/0/0	Дополнение 2 к документу поправкам серии 03	*
44	Детские удерживающие системы	39	34	2014/36	34/0/0	Дополнение 8 к поправкам серии 04	*
49	Выбросы загрязняющих веществ двигателями с воспламенением от сжатия и двигателями с принудительным зажиганием (СНГ и КПП)	41	35	2014/39	35/0/0	Дополнение 7 к поправкам серии 05	*
51	Шум, производимый транспортными средствами категорий М и N	41	35	2014/44	35/0/0	Дополнение 10 к поправкам серии 02	*
54	Шины для транспортных средств индивидуального пользования и их прицепов	44	37	2014/47	37/0/0	Дополнение 19	*
75	Шины для мотоциклов/мопедов	41	34	2014/48	34/0/0	Дополнение 14	*
83	Выбросы транспортными средствами категорий М ₁ и N ₁	41	35	2014/40	35/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 06	*
83	Выбросы транспортными средствами категорий М ₁ и N ₁	41	35	2014/41 с поправкой, указанной в пункте 57	35/0/0	Поправки серии 07	*
90	Сменные тормозные накладки	40	34	2014/49	34/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 02	*
101	Выбросы CO ₂ /расход топлива	44	35	2014/42	35/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 01	*
127	Безопасность пешеходов	50	40	2014/37 с поправкой, указанной в пункте 54	40/0/0	Дополнение 1	*
127	Безопасность пешеходов	50	40	2014/38 с поправкой, указанной в пункте 55	40/0/0	Поправки серии 01	*
132	Модифицированные устройства ограничения выбросов (МУОВ) для большегрузных транспортных средств	49	39	2014/43 с поправкой, указанной в пункте 58	39/0/0	Поправки серии 01	*

Исправления к существующим правилам ООН						
Правила №		Договаривающиеся стороны			Результаты голосования: за/против/воздержались	Примечание
		применяющие Правила	присутствовавшие и участвовавшие в голосовании			
54	Правила для транспортных средств индивидуального пользования и их прицепов	44	37	2014/09/01 Документ: ECE/TRANS/WP.29/...	37/0/0	Исправление для рассмотрения 3

* Представитель ЕС голосовал от имени 28 государств – членов ЕС.

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

XIV. Учреждение Комитета АС.3 (пункт 12 повестки дня)

86. Сорок первая сессия Исполнительного комитета (АС.3) состоялась 26 июня 2014 года под председательством представителя Соединенного Королевства. На ней присутствовали представители 11 из 33 Договаривающихся сторон Соглашения: Австралии, Европейского союза (представлял Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию и Швецию), Канады, Китая, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки, Турции и Японии.

XV. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования глобальных технических правил ООН и поправок к ним в свое национальное/региональное законодательство (пункт 13 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.10,
неофициальный документ WP.29-163-18

87. АС.3 отметил информацию (на 16 июня 2014 года) о статусе Соглашения (ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.10), приоритетов Соглашения (на основе документа WP.29-163-18, воспроизводимого в приложении III к настоящему докладу) и пунктах, по которым следует продолжить обмен мнениями. АС.3 отметил также, что от секретариата (г-н Е. Джанотти) можно получить помощь в связи с обязательствами Договаривающихся сторон по транспонированию. Обновленная информация о состоянии приоритетов содержится в приложении III к докладу.

XVI. Рассмотрение АС.3 проектов глобальных технических правил ООН и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам ООН, если таковые представлены, и голосование по ним (пункт 14 повестки дня)

88. АС.3 отметил, что никаких проектов ГТП ООН или проектов поправок к введенным ГТП ООН представлено не было.

XVII. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных глобальных технических правил ООН, если таковые представлены (пункт 15 повестки дня)

89. АС.3 отметил, что запросов на включение правил не поступало.

XVIII. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые представлены (пункт 16 повестки дня)

90. АС.3 отметил, что запросов в отношении указаний не поступало.

XIX. Ход разработки новых глобальных технических правил ГТП ООН и поправок к введенным ГТП ООН (пункт 17 повестки дня)

A. ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) и другие ГТП, содержащие требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L (пункт 17.1 повестки дня)

91. От имени Председателя НРГ по требованиям к экологическим и тяговым характеристикам (ГЭТХ) для транспортных средств категории L представитель ЕС кратко проинформировал о ходе работы НРГ. Председатель АС.3 задал вопрос о том, следует ли НРГ работать над созданием новых ГТП, касающихся требований к бортовой диагностике (БД), если в ГТП № 5 ООН уже рассматривается тематика БД в общем плане. АС.3 решил продолжить обсуждение этого конкретного вопроса на своей сессии в марте 2015 года в рамках пункта повестки дня относительно указаний (пункт 16 выше).

В. ГТП № 3 (торможение мотоциклов) (пункт 17.2 повестки дня)

92. Представитель Италии сообщил о ходе работы GRRF по параллельным поправкам к ГТП № 3 ООН и Правилам № 78 ООН, предусматривающим включение положений для новых типов комбинированных тормозных систем (КТС) и разъясняющих существующие положения. Он проинформировал также о том, что GRRF возобновит обсуждение этого вопроса на своей сессии в сентябре 2014 года.

С. ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)) (пункт 17.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/38

93. Представитель ЕС сообщил, что НРГ своевременно завершила работу в рамках своего мандата. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил провести некоторую дополнительную работу. АС.3 решил прежде всего рассмотреть на своей сессии в ноябре 2014 года проект поправки 3, принятой GRPE в июне 2014 года, а затем изучить оставшиеся вопросы о целях определения мандата для второго этапа работы НРГ. АС.3 вновь подтвердил факт принятия документа ECE/TRANS/WP.29/AC.3/38, касающегося продления мандата НРГ.

D. ГТП № 7 (подголовники) (пункт 17.4 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-163-23

94. Представитель Соединенного Королевства сообщил о ходе работы НРГ на этапе 2 ГТП № 7 ООН (WP.29-163-23). Он напомнил об основных задачах НРГ: i) измерение эффективной и абсолютной высоты подголовника и ii) введение манекена БиоРИД в ГТП ООН в качестве испытательного инструмента. Он пояснил, что работа над методом измерения эффективной высоты подголовников завершена на основе повторяемого геометрического процесса, не учитывающего особенности отделки без каких-либо ограничительных целей. НРГ пришла к выводу, что окончательное решение по установлению максимального абсолютного значения высоты может быть принято только Договаривающимися сторонами на сессиях самой GRSP. Он проинформировал АС.3 о том, что Национальная администрация безопасности дорожного движения (НАБДД) проделала обстоятельную работу по испытанию с использованием трупа, с тем чтобы НРГ могла сравнить характеристики трупа с реакцией БиоРИД и определить критерии травмирования. Однако, по его мнению, воспроизводимость характеристик манекена имеет крайне важное значение в силу необходимости замены запрещенных химических материалов, используемых в компонентах манекена. Он добавил, что эта проблема может вызвать задержку в подготовке окончательного предложения. Однако, по его словам, НРГ намерена представить неофициальный проект предложения на сессии GRSP в декабре 2014 года и завершить обсуждение на основе официального документа на сессии GRSP в мае 2015 года. Он предложил АС.3 рассмотреть возможность проведения работы по вопросу БиоРИД и измерению высоты подголовника отдельно от подготовки предложения по поправке к ГТП ООН. Представитель МОПАП напомнил, что АС.3 уже принял решение просить GRSP рекомендовать предложение, охватывающее оба вопроса. АС.3 решил отложить принятие решения по этому вопросу до своей сессии, которая состоится в ноябре 2014 года. Секретариату

было поручено распространить документ WP.29-163-23 с официальным условным обозначением на сессии АС.3 в ноябре 2014 года.

Е. ГТП № 9 (безопасность пешеходов) (пункт 17.5 повестки дня)

95. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал АС.3 о том, что требуется дополнительное время для завершения исследований, касающихся контрольных значений для оценки травм (КЗОТ) для гибкой нижней части модели ноги (FlexPLI), которая предусмотрена в предложениях по поправкам к ГТП ООН. АС.3 решил отложить принятие решения по продлению мандата НРГ до своей сессии, которая состоится в ноябре 2014 года, с тем чтобы учесть итоги исследований, проведенных НАБДД.

Е. ГТП № 13 (транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) – этап 2) (пункт 17.6 повестки дня)

96. АС.3 отметил, что для принятия предложения по разрешению разработки этапа 2 ГТП ООН, включая круг ведения (КВ) новой НРГ, необходима информация о процессах транспонирования ГТП № 13 ООН, которые в настоящее время проходят в ряде Договаривающихся сторон. Поэтому представитель Соединенных Штатов Америки указал, что пока невозможно дать всеобъемлющее описание этапа 2 ГТП ООН. Что касается повестки дня следующей сессии, то АС.3 решил перенести этот вопрос в пункт 18 по обмену мнениями.

Г. ГТП № 14 (боковой удар о столб (БУС)) (пункт 17.7 повестки дня)

97. Представитель Австралии проинформировал АС.3 о том, что разработка этапа 2 ГТП ООН зависит от завершения работы над женским манекеном 5-го процента, которым в настоящее время занимается НРГ по согласованию манекена для испытания на боковой удар. АС.3 решил также перенести этот вопрос в пункт 18 повестки дня, касающийся обмена мнениями.

Н. ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1 б)) (пункт 17.8 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/АС.3/39

98. Представитель Германии кратко проинформировал о ходе работы НРГ, отметив, что она проходит по графику, но что ожидаются некоторые трудности. Он сообщил АС.3 о намерении ЕС вначале транспонировать в законодательство ЕС ГТП № 15 ООН (введенные в марте 2014 года), а затем продолжить этот процесс посредством внесения поправок в правила № 83 и № 101 ООН либо разработки новых правил ООН.

I. Проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 17.9 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-163-22

99. От имени совместных спонсоров ГТП ООН представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал АС.3 о пятом совещании НРГ (13–15 мая 2014 года, Вашингтон, округ Колумбия), внося на рассмотрение второй доклад о ходе работы (WP.29-163-22). Он кратко сообщил об основных обсуждавшихся вопросах: i) исследовательской и нормотворческой деятельности Договаривающихся сторон, ii) общем описании ГТП ООН, "дорожной карте" для продолжения работы и графике, iii) разработке ГТП ООН в один этап и iv) учреждении новой целевой группы для изучения вопроса о возможном распространении области применения ГТП ООН на городские автобусы и грузовые автомобили. Он просил АС.3 одобрить предложение о продлении мандата до декабря 2015 года, с тем чтобы завершить исследования и представить проект ГТП ООН Рабочей группе GRSP. В заключение он проинформировал АС.3 о следующем совещании НРГ, которое планируется провести 18–20 ноября 2014 года в Республике Корея. АС.3 одобрил предложение о продлении мандата и поручил секретариату распространить документ WP.29-163-22 на его сессии с ноября 2014 года с официальным условным обозначением.

J. Проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (пункт 17.10 повестки дня)

100. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал Комитет о том, что после предыдущей сессии АС.3 в марте 2014 года никаких совещаний НРГ по бесшумным автотранспортным средствам (БАТС) не проводилось. Он добавил, что в сотрудничестве с Председателем GRB технические спонсоры (ЕС, Соединенные Штаты Америки и Япония) занимаются рассмотрением предложения по расширению круга ведения, с тем чтобы параллельно он охватывал также разработку проекта правил ООН, касающихся БАТС, в рамках Соглашения 1958 года, в целях завершения подготовки проектов обоих документов к ноябрю 2015 года.

K. Проект ГТП, касающихся шин (пункт 17.11 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2013/63
ECE/TRANS/WP.29/2013/122

101. Представитель Соединенного Королевства напомнил, что дополнительное заседание GRRF состоится во второй половине дня в четверг, 26 июня 2014 года, в целях завершения рассмотрения еще не урегулированных вопросов по проекту ГТП ООН, касающихся шин (ECE/TRANS/WP.29/2013/63, ECE/TRANS/WP.29/2013/122), который планируется принять на ноябрьской сессии 2014 года.

XX. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 18 повестки дня)**A. Сопоставимость краш-тестов автомобилей (пункт 18.1 повестки дня)**

102. По этому пункту повестки дня не было представлено никакой новой информации.

B. Интеллектуальные транспортные системы (пункт 18.2 повестки дня)

103. Никакой дополнительной информации, помимо пункта 2.3 повестки дня, представлено не было (см. пункт 15 выше).

C. Технологии освещения дорог (пункт 18.3 повестки дня)

104. По этому пункту повестки дня не было представлено никакой новой информации.

D. Согласование манекенов для испытания на боковой удар (пункт 18.4 повестки дня)

105. АС.3 решил отдельно рассмотреть этот пункт повестки дня, включив в него вопрос о боковом ударе о столб. Кроме того, АС.3 решил учредить НРГ для согласования технических требований к объемному механизму определения точки Н (см. пункт 29 выше) и добавить новый пункт повестки дня, касающийся этой темы, в раздел по обмену мнениями.

E. Электромобили и окружающая среда (пункт 18.5 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-163-13

106. Представитель Канады сообщил о ходе работы НРГ по электромобилям и окружающей среде, отметив, что GRPE одобрила Справочное руководство по электромобилям, которое будет передано WP.29 для рассмотрения на его сессии в ноябре 2014 года. По окончании этой работы НРГ подготовила проект документа (WP.29-163-13), в котором предлагается расширить мандат НРГ и разработать новые ГТП ООН, касающиеся электромобилей. АС.3 решил вернуться к обсуждению этого пункта повестки дня и поручил секретариату распространить документ WP.29-163-13 с официальным условным обозначением.

F. Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования (пункт 18.6 повестки дня)

107. По этому пункту повестки дня не было представлено никакой новой информации.

XXI. Предложения по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункт 17 повестки дня, если таковые представлены (пункт 19 повестки дня)

108. Никаких новых предложений не поступало.

XXII. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы (пункт 20 повестки дня)

109. Представитель Кореи напомнила об обсуждении этого пункта повестки дня на предыдущей сессии АС.3. Она пояснила, что WP.29 является единственным форумом для обсуждения автомобильных правил, включая вопрос о качестве воздуха внутри транспортных средств (КВТС). Председатель GRPE предложил: i) соответственно уточнить мандат GRPE на сессии в ноябре 2014 года и ii) изучить вопрос о подготовке рекомендаций для включения в СР.3 и/или Специальную резолюцию № 1 либо новые ГТП, касающиеся КВТС, на сессии GRPE в январе 2015 года.

XXIII. Прочие вопросы (пункт 21 повестки дня)

110. По этому пункту повестки дня не было представлено никакой новой информации.

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)

XXIV. Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2014 год (пункт 22 повестки дня)

111. По рекомендации WP.29 Административный комитет АС.4 совещания не проводил (см. пункт 6 выше).

XXV. Поправки к предписаниям № 1 и 2 (пункт 23 повестки дня)

112. Никакой дополнительной информации, помимо пункта 7.2 повестки дня, представлено не было (см. пункты 70 и 71 выше).

XXVI. Прочие вопросы (пункт 24 повестки дня)

113. Прочие вопросы не рассматривались.

Приложение I

Перечень неофициальных документов (WP.29-163-...), распространённых без условного обозначения в ходе 163-й сессии

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
1	Секретариатом	2.2	A	Проект расписания совещаний WP.29, РГ и комитетов в 2015 году (подлежит подтверждению со стороны служб конференционного обслуживания)	a)
2/Rev.2	Секретариатом	2.2	A	Рабочие группы, неофициальные рабочие группы и обязанности Председателя (20/06/2014) – административные комитеты/ Исполнительный комитет и обязанности Председателя (20/06/2014)	d)
3	Эквадором	8.4	A	Запрос в отношении письменной поддержки WP.29 относительно применения правил и ГТП Организации Объединённых Наций и компаний, которые участвуют в работе WP.29	a)
4	Секретариатом	4.9.6	A	Исправление к сноскам в документе ECE/TRANS/WP.29/2014/50	a)
5	Секретариатом	4.7.3	A	Предложение по поправкам к документу ECE/TRANS/WP.29/ 2014/41 (проект поправок серии 07 к Правилам № 83 ООН)	b)
6	GRSP	4.6.5	A	Предложение по поправкам к документу ECE/TRANS/WP.29/ 2014/38 (проект поправок серии 01 к Правилам № 127 ООН)	b)
7	GRSP	4.6.4	A	Предложение по поправкам к документу ECE/TRANS/WP.29/ 2014/37 (проект дополнения 1 к Правилам № 127 ООН)	b)
8	Секретариатом	4.9.1	A	Предложение по поправкам к документу ECE/TRANS/WP.29/2 014/45 (проект дополнения 12 к поправкам серии 11 к Правилам № 13 ООН)	a)

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
9	Секретариатом	4.9.2	A	Предложение по поправкам к документу ECE/TRANS/WP.29/ 2014/46 (проект дополнения 16 к Правилам № 13-Н ООН)	a)
10	Секретариатом	4.2.2	A	Руководящие указания по поправкам к правилам ООН	d)
11/ Rev.1	Секретариатом	2.2	A	Реорганизация секретариата	a)
12	МОПАП	8.6	A	Проект правил ООН, касающихся АСВЭС	a)
13	ЭМОС	18.5	A	Разрешение на проведение исследований и разработку новых правил, касающихся экологических требований к электромобилям	c)
14	Австралией	4.2.3	A	Проект новых правил № [X], касающихся официального утверждения транспортных средств в отношении их характеристик при боковом ударе о столб	a)
15	Австралией	4.2.3	A	Проект поправок серии 01 к проекту новых правил № [X], касающихся официального утверждения транспортных средств в отношении их характеристик при боковом ударе о столб	a)
16	Австралией	4.2.3	A	Вопросы, переданные Рабочей группой GRSP, применительно к проекту новых правил, касающихся официального утверждения транспортных средств в отношении их характеристик при боковом ударе о столб	a)
17	Российской Федерацией	7.2	A	Предложение по поправкам к документу ECE/TRANS/WP.29/ 2013/132 (пересмотр 2 Предписания 1) и ECE/TRANS/WP.29/ 2013/133 (предложение по проекту поправок к Предписанию 2)	c)
18	Секретариатом	5.1 и 17	A	Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил, положение в связи с приоритетами и предложениями по разработке ГПТ по состоянию на 20 июня 2014 года	a)

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
19	Неофициальной группой по МОУТКТС	4.3	A	Ход создания системы международного официального утверждения типа комплектного транспортного средства и подготовки Пересмотра 3 Соглашения 1958 года	a)
20	Председателем подгруппы МОУТКТС по Правилам № 0 ООН	4.3	A	Вопросник по проекту Правил № 0 ООН, касающихся МОУТКТС	d)
21	Председателем подгруппы МОУТКТС по Правилам № 0 ООН	4.3	A	Ход создания системы международного официального типа комплектного транспортного средства	a)
22	Австралией, Европейским союзом, Китаем, Японией и Соединенными Штатами Америки	17.9	A	Доклад о ходе работы Неофициальной рабочей группы по глобальным техническим правилам, касающимся безопасности электромобилей (ГПТ-БЭМ)	c)
23	Соединенным Королевством	17.4	A	Четвертый доклад о ходе работы неофициальной группы по этапу 2 ГПТ № 7	c)
24	Секретариатом	4.4	A	Мнение УПВ по новым положениям проекта Пересмотра 3 Соглашения 1958 года, касающимся процедуры голосования по доверенности	a)

Примечания:

- a) Рассмотрение завершено либо документ подлежит замене.
- b) Документ принят.
- c) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве документа с официальным условным обозначением.
- d) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве неофициального документа.

Приложение II

Проект расписания совещаний WP.29, РГ и комитетов на 2015 год (подлежит подтверждению службами конференционного обслуживания)

Включая информацию, касающуюся устного перевода, предварительно зарезервированных залов заседаний, сроков представления документов и числа делегатов

Месяц	Совещание (название и номер сессии)	Предлагаемые даты	Расписание	Число половин рабочего дня	Устный перевод	Зал	12-недельный срок	Делегаты
ЯНВАРЬ	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семидесятая сессия)	13–16	вторая половина дня/ первая половина дня	6	Да		17.1).2014	150
ЯНВАРЬ	Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят первая сессия)	27–29	вторая половина дня/ вторая половина дня	5	Да		31.1).2014	80
ФЕВРАЛЬ	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят восьмая сессия)	16–20	вторая половина дня/ первая половина дня	8	Да		21.11.2014	100
МАРТ	Административный комитет по координации работы (WP.29/AC.2) (117-я сессия)	9	первая половина дня/ вторая половина дня	2	Нет		---	35
МАРТ	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (165-ая сессия); Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1: пятьдесят девятая сессия); Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (AC.3: сорок третья сессия); Административный комитет Соглашения 1997 года (AC.4: десятая сессия)	10–13 (11) 11–12 12)	первая половина дня/ первая половина дня (вторая половина дня) вторая половина дня/ первая половина дня вторая половина дня)	7	Да		19.12.2014	160
АПРЕЛЬ	Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят третья сессия)	13–17	вторая половина дня/ первая половина дня	8	Да		16.01.2015	100
МАЙ	Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (108-я сессия)	4–8	вторая половина дня/ первая половина дня	8	Да		06.02.2015	120
МАЙ	Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят седьмая сессия)	18–22	вторая половина дня/ первая половина дня	8	Да		20.02.2014	90

Месяц	Совещание (название и номер сессии)	Предлагаемые даты	Расписание	Число половин рабочего дня	Устный перевод	Зал	12-недельный срок	Делегаты
ИЮНЬ	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят первая сессия)	9–12	вторая половина дня/ первая половина дня	6	Да		06.03.2014	150
ИЮНЬ	Административный комитет по координации работы (WP.29/AC.2) (118-ая сессия)	22	первая половина дня/ вторая половина дня	2	Нет		---	35
ИЮНЬ	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (166 я сессия); Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1: шестидесятая сессия); Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (AC.3: сорок четвертая сессия); Административный комитет Соглашения 1997 года (AC.4: одиннадцатая сессия)	23–26 (24 24–25 25)	первая половина дня/ первая половина дня (вторая половина дня вторая половина дня/ первая половина дня вторая половина дня)	7	Да		27.03.2015	160
СЕНТЯБРЬ	Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят вторая сессия)	1–3	вторая половина дня/ вторая половина дня	5	Да		05.06.2015	80
СЕНТЯБРЬ	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят девятая сессия)	15–18	вторая половина дня/ вторая половина дня	7	Да		19.06.2015	100
СЕНТЯБРЬ/ОКТАБРЬ	Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (109-я сессия)	29–2	первая половина дня/ первая половина дня	7	Да		03.07.2015	120
ОКТАБРЬ	Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят четвертая сессия)	20–23	вторая половина дня/ вторая половина дня	7	Да		24.07.2015	95
НОЯБРЬ	Административный комитет по координации работы (WP.29/AC.2) (119-я сессия)	9	первая половина дня/ вторая половина дня	2	Нет		---	35
НОЯБРЬ	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (167-я сессия); Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1: шестьдесят первая сессия); Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (AC.3: сорок пятая сессия); Административный комитет Соглашения 1997 года (AC.4: двенадцатая сессия)	10–13 11 11–12 12	первая половина дня/ первая половина дня первая половина дня вторая половина дня/ первая половина дня вторая половина дня/ первая половина дня	7	Да		14.08.2015	160

Месяц	Совещание (название и номер сессии)	Предлагаемые даты	Расписание	Число половин рабочего дня	Устный перевод	Зал	12-недельный срок	Делегаты
ДЕКАБРЬ	Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят восьмая сессия)	8–11	первая половина дня/первая половина дня.	7	Да		11.09.2015	80
		ИТОГО: 109 половин дня = 54,5 дня						

Все сессии, за исключением трех сессий Административного комитета (WP.29/АС.2) (без устного перевода), являются **ОТКРЫТЫМИ**.

Сессии, намеченные на "вторую половину дня/первую половину дня", откроются во второй половине указанного дня в 14 ч. 30 м. и, как предполагается, будут проходить до 12 ч. 30 м. указанного дня.

Сессии, намеченные на "вторую половину дня/вторую половину дня", откроются во второй половине указанного дня в 14 ч. 30 м. и, как предполагается, будут проходить до 17 ч. 30 м. указанного дня.

Сессии без пометок в колонке "расписание" начинаются в 9 ч. 30 м. указанного дня и, как предполагается, проходят до 17 ч. 30 м. указанного дня.

Сессии WP.29/АС.2 и Всемирного форума (WP.29) начинаются в 10 ч. 00 м. (только в первый день). В ходе сессии WP.29 Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1) обычно будет проводить свои заседания по средам, сессии Исполнительного комитета Соглашения 1998 года (АС.3), как предполагается, будут проходить по четвергам в первой половине дня, а сессии Административного комитета Соглашения 1997 года (АС.4) при необходимости будут проводиться в среду или четверг во второй половине дня.

Примечание: Женевский автосалон, Палекспо: **5–15 марта 2015 года;**
(Дни прессы: **3 и 4 марта 2015 года**).

Приложение III

Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и о Компендиуме потенциальных правил*

Положение в связи с приоритетами и предложениями о разработке ГТП по состоянию на 26 июня 2014 года

GRRF

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/Замечания</i>
ГТП ООН, касающиеся шин	Да/Соединенное Королевство	Франция	АС.3/15	2010/80 2013/63	АС.3 отметил, что GRRF работала над неурегулированными вопросами (в квадратных скобках). Этап 1 разработки ГТП ООН будет рассмотрен на сессии GRRF в июне 2014 года.
ГТП № 3 ООН, касающиеся тормозных систем мотоциклов	Нет	Италия	АС.3/37	2013/128	GRRF, как предполагается, рассмотрит проект поправки к ГТП ООН на своей сессии в сентябре 2014 года.

GRSP

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)/</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/Замечания</i>
Этап 2 разработки ГТП № 7 ООН (подголовники)	Да/Соединенное Королевство	Япония	АС.3/25/Rev.1	2012/34 (третий доклад о ходе работы) WP.29-163-23 (четвертый доклад о ходе работы) GRSP/2013/24 (проект ГТП ООН)	GRSP, как ожидается, рассматривает неофициальное предложение, охватывающее все вопросы, включая проект добавления к ОР.1, на своей сессии в мае 2014 года.

* Информация о Договаривающихся сторонах (33), Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил содержится в документе ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.10.

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29)/.../</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/Замечания</i>
Этап 2 ГТП № 9 ООН (Флех-PLI) (безопасность пешеходов)	Да/Германия/ Япония	Германия/ Япония	АС.3/24	2012/58 (КВ и первый доклад о ходе работы) 2012/120 (второй доклад о ходе работы) 2013/36 (третий доклад о ходе работы) 2013/129 (четвертый доклад о ходе работы) GRSP-54-33-Rev.2 (проект ГТП ООН) GRSP-34-Rev.1 (проект заключительного доклада)	GRSP возобновит обсуждение вопроса о КЗОТ и проекте ГТП ООН на своей сессии в декабре 2014 года.
Поправка № [2] к ГТП № 9 ООН		Нидерланды	АС.3/31	GRSP/2014/2 GRSP/2014/5	GRSP обсудит пересмотренное предложение о точках соприкосновения ударных элементов модели головы на своей сессии в мае 2014 года, которое касается этапов 1 и 2 ГТП ООН.
Этап 2 ГТП № 13 ООН (ТСВТЭ)					АС.3, как ожидается, рассмотрит предложение о разрешении разработки этапа 2, включая новый мандат и КВ, на своей сессии в июне 2014 года.
ГТП № 14 ООН (БУС)	Да/Австралия	Австралия	АС.3/28		АС.3, как ожидается, рассмотрит предложение о добавлении 2 к ОР.1, предусматривающее включение положений о манекене WorldSID 50-го перцентиля, на своей сессии в ноябре 2015 года, решив перенести этот вопрос в пункт 18 повестки дня.
ГТП ООН по БЭМ	Да/США/ЕС/ Япония/Китай	ЕС/ Япония/ США/ Китай	АС.3/32	2012/121 (КВ) 2012/122 (первый доклад о ходе работы) WP.29-163-22 (второй доклад о ходе работы)	АС.3 принял к сведению решение НРГ по разработке ГТП ООН в один этап и продлил мандат НРГ до декабря 2015 года.

GRPE

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)/</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/Замечания</i>
Поправка 4 к ГТП № 2 ООН (ВЦИМ)	Да/ЕС (ТТЭХ)	ЕС	АС.3/36 (на основе 2013/127)		АС.3 решил обсудить вопрос о том, следует ли НРГ заняться разработкой требований к бортовой диагностике (БД), которые должны быть включены не в ГТП № 5 ООН, а в другие ГТП ООН, на ее сессии в марте 2015 года.
Поправка 3 к ГТП № 4 ООН (ВСБМ)	Да/ЕС (БГТС)	ЕС/ Япония	АС.3/29 АС.3/38		GRPE завершила разработку проекта поправки 3 к ГТП № 4 ООН на своей сессии в июне 2014 года. Ожидается, что АС.3 рассмотрит проект ГТП на своей сессии в ноябре 2014 года. АС.3 подтвердил решение о продлении мандата.
Поправка 1 к ГТП № 15 ООН (ВПИМ)	Да/Германия (ВПИМ)	ЕС/ Япония	/2014/30 АС.3/39		АС.3 принял к сведению результаты работы НРГ по этапу 1b и, как ожидается, рассмотрит предложение о поправке 1 ГТП № 15 ООН в июне 2016 года.
Электромобили и окружающая среда (ЭМОС)	Да/США/ Китай/Япония	Канада/ Китай/ ЕС/Япония/ США	АС.3/32 WP.29-163-13		АС.3 решил возобновить в ноябре 2014 года рассмотрение вопроса о продлении мандата для разработки новых ГТП ООН, касающихся электромобилей.

GRB

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)/</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/Замечания</i>
Бесшумные автотранспортные средства	Да/США/ Япония	ЕС/ Япония/ США	АС.3/33 (включая КВ)		НРГ занимается рассмотрением проекта ГТП ООН на основе мандата, продленного до ноября 2015 года. Ожидается, что GRB обсудит пересмотренный КВ на своей сессии в сентябре 2014 года.

Положение в связи с темами для обмена мнениями

<i>Рабочая группа</i>	<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет/ Председатель и заместитель Председателя)</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел</i>
GRSP	Сопоставимость краш-тестов	<i>Нет</i>	Нет	---	Не поступило никакой новой информации.
GRSP	Согласованные манекены для испытания на боковой удар	<i>Да</i>	США	2010/88 (второй доклад о ходе работы)	GRSP ожидает предложения по добавлению к ОР.1 для включения положений о манекене WorldSID 50-го перцентиля, которые будут подготовлены совместно с НРГ по боковому удару о столб.
GRSP	Объемный механизм определения точки Н	<i>Да</i>	[Германия]	---	GRSP планирует обсудить предложение по КВ на своей сессии в декабре 2014 года.
GRE	Технологии освещения дорог	<i>Нет</i>	Нет	---	Не поступило никакой новой информации.
GRRF	Движение автомобильных колонн и другие системы автоматического вождения	<i>Нет</i>	Нет	---	Эксперты GRRF проводили работу по повышению осведомленности об инновационных решениях в области автоматического вождения.
WP.29	ИТС	<i>Нет</i>	---	---	Не поступило никакой новой информации.
WP.29	Электромобили и окружающая среда	<i>Нет</i>	Нет	---	НРГ подготовила справочное руководство и предложила пересмотренные положения о КВ для рассмотрения в ноябре 2014 года.
WP.29	Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования (автономные транспортные средства)	<i>Нет</i>	Нет	---	Обсуждение следует продолжить на сессии АС.3 в ноябре 2014 года.